




中国泰语语音文字教学理论的创新

云南民族大学 陆生



目录 »
CONTENT

- 1 问题提出
 - 2 问题解决
 - 3 结论
- 



一、问题提出 1.1

非通用语种本科专业教学

零起点教学

从ABCD教起



一、问题提出 1.2

泰语语音文字概念


高辅音 中辅音 低辅音

问题一

学生提问：

辅音能分高、中、低吗？

泰语辅音的高、中、低是如何分出来的？






一、问题提出 1.3

问题二：

所有的外语语音教学只能用**辅音元音**的概念进行教学吗？

或者


泰语语音教学能使用**汉语声韵母**的概念进行教学吗？





一、问题提出 1.4


现有的泰语语音文字教学的概念

- | | | |
|--------|-----|------|
| 1) 高辅音 | 中辅音 | 低辅音 |
| 2) 短元音 | 长元音 | 特殊元音 |
| 3) 复辅音 | 前引字 | |
| 4) 尾辅音 | | |
| 5) 开音节 | 闭音节 | |
- 



一、问题提出 1.5


审视

- 1、上述概念对不对，有没有解读上的错误？
 - 2、上述概念
 - 1) 有没有覆盖泰语语音文字教学所需求的概念？
 - 2) 有没有遗漏了什么重要的概念？
 - 3) 能不能满足泰语语音文字教学的要求？
- 



一、问题提出 1.6

回答：

- 1、泰语语音文字概念解读有误；
 - 2、泰语语音文字概念有遗漏，不能满足泰语语音文字教学的需求。
- 

一、问题提出 1.7

概念有误

อักษรสูง

高辅音

高组辅音字母

อักษรกลาง

中辅音

中组辅音字母

อักษรต่ำ

低辅音

低组辅音字母

辅音与辅音字母

元音与元音字母

教师教 学生学也不分。



一、问题提出 1.8

概念的遗漏

ตัวสะกด

มาตรา (แม่)

พยัญชนะต้น

อักษรประสม

等





二、问题解决 1.1

共同的语言特征

汉语 与 泰语

语言系属

汉藏语系

语言类型

孤立语

(单音节词为主)

二、问题解决 1.2

更正

อักษรสูง

高辅音 —— 高组辅音字母

อักษรกลาง

中辅音 —— 中组辅音字母

อักษรต่ำ

低辅音 —— 低组辅音字母

เสียงพยัญชนะท้าย

尾辅音 —— 韵尾

คำเป็น

开音节 —— 舒声韵

(元音韵母; 元音韵尾-i -u、鼻音韵尾-m -n -ŋ)

คำตาย

闭音节 —— 促声韵

(塞音韵尾-p -t -k)

二、问题解决 1.3

遗漏的补充

เสียงพยัญชนะต้น 声母 (เสียงพยัญชนะท้าย 尾辅音 — 韵尾)


ตัวสะกด

韵尾辅音字母

มาตรา (แม่) 同质韵尾辅音字母群 (8个)

等

แม่เกย แม่เกอว แม่กม แม่กน แม่กง แม่กบ แม่กด แม่กก




三、结论 1.1

结论一：

泰语适合运用汉语音韵学的概念阐释泰语语音文字学的理论。

“本土化”

泰语语音系统和文字系统的学术概念
完整、准确的解读




三、结论 1.2

结论二：

壮傣语支亲属语言的关系

云南少数民族语言亲属关系阐释泰语本身不能回答的问题

- 如：
- 1) 为什么会有2个泰语辅音字母被废止？
 - 2) 为什么韵母ai会有2种文字书写形式？
 - 3) 为什么元音字母分为显性和隐性2个类别？ 等



三、结论 1.3

结论三：

除了泰语外，还有哪种外语适合运用汉语音韵学的概念进行语音文字的教学？

至少还有老挝语。



ขอบคุณครับ